

# PROCURATION

Le/la soussigné(e)

Nom et Prénom : \_\_\_\_\_

Propriétaire du/des lot(s) N° : \_\_\_\_\_

De la copropriété LES CHESAUX-DESSUS/VAUD (Suisse)

donne pouvoir (avec pouvoir de substitution) :

Au représentant de l'A.C.C.D., le/la Présidence ou suppléance

ou au membre de l'A.C.C.D., Monsieur, Madame : \_\_\_\_\_

pour le représenter à toute assemblée ordinaire et/ou extraordinaire de l'ACCD ou des copropriétaires de la P.P.E « LES CHESAUX-DESSUS » sise à SAINT-CERGUE.

Le mandataire a pouvoir, en l'absence du sous-signé, pour voter sur tous les objets portés à l'ordre du jour de chaque assemblée.

La présente est valable jusqu'à révocation, elle annule et remplace toute procuration antérieure.

Lieu et date : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

---

# PROXY

The undersigned

Name and first name : \_\_\_\_\_

Owner of lot(s) Nr : \_\_\_\_\_

From the co-ownership LES CHESAUX-DESSUS/VAUD (Switzerland)

herewith nominates as his substitute and proxy (with power of substitution) :

representative of the A.C.C.D., the President or his substitute

or to the member of the A.C.C.D., Sir, Madam : \_\_\_\_\_

to represent him at any ordinary and/or extraordinary general assembly of the ACCD or of the co-owners of the joint ownership « LES CHESAUX-DESSUS » located at SAINT-CERGUE.

The proxy holder has power to vote, in the absence of the undersigned, on any subject on the agenda and any time in such an assembly.

This proxy is valid until revocation, it cancels and replaces any proxy heretofore given.

Place and date : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_